

www.msb-jablonec.cz/de/ Museum für Glas und Bijouterie in Jablonec nad Nisou

Eduard Stopfer, SG

September / Dezember 2011

## Vorschlag für das PK-Treffen in Jablonec nad Nisou / Gablonz a. d. Neiße 2012 Donnerstag 28.06.2012 - Sonntag 01.07.2012

### Vorschlag für das Programm:

#### Donnerstag 28.06.2012

nachmittags Eintreffen  
abends gemütliches Beisammensein  
Hotel Petřín, Jablonec nad Nisou

#### Freitag 29.06.2012:

vormittags  
Besichtigung der Hohl- und  
**Christbaumschmuckerzeugung Vladimír Kittler**  
Besichtigung der Ausstellung  
„**Ingrid - mehr als eine Marke**“  
**Museum für Glas und Bijouterie Jablonec nad Nisou**  
mittags Essen auf eigene Faust

nachmittags

**Schloss Sychrov (Sichrow)**  
**Turnov (Turnau), Museum des Böhmisches**  
**Paradieses mit Edelsteinen (Granat ...)**  
**Böhmisches Paradies Hrubá Skála**

#### Samstag 30.06.2012:

vormittags  
**Kamenický Šenov (Steinschönau)**  
**Glasmuseum und Glasfachschule**  
Möglichkeit zum Erwerb von Schülerarbeiten

nachmittags

**Nový Bor (Haida)**  
**mittags Restaurant Ajeto mit Glashütte**  
**Glasmuseum Nový Bor**

#### Sonntag 01.07.2012:

Ausflug auf eigene Faust mit eigenem PKW  
**Liberec (Reichenberg)**  
**Nordböhmisches Museum**

### Ausstellung im Museum für Glas und Bijouterie in Jablonec nad Nisou / ČR

#### „Ingrid“ - mehr als eine Marke Künstlerische Glasobjekte der Firmen H. Hoffmann und C. Schlevogt

Es ist dies **erstmal eine größere Ausstellung der Produkte dieser beiden Firmen**. Henry G. Schlevogt war der Schwiegersohn von Heinrich Hoffmann. Bei der Geburt seiner Tochter Ingrid starb die Mutter und Henry G. Schlevogt machte sich in der Firma seines Vaters Curt Schlevogt selbständig. Die Versuche zur Herstellung von opakem Jade- und Lapisglas dauerten von **1932-1934** und wurden in der Glashütte von **Josef Riedel**, Polubný (Polaun) durchgeführt. **1934** stellte Schlevogt erstmals seine neue Kollektion in Jade und Lapis auf der **Leipziger Frühjahrmesse vor**. Er benannte seine Kollektion nach dem Namen seiner Tochter „**Ingrid**“.

Ich sammle seit **1984** Pressgläser und da vor allem die **Gläser dieser beiden Firmen**. **2009** wurde zusammen mit dem Museum die Idee geboren, eine gemeinsame Ausstellung zu gestalten. Im Dezember **2010** war der Kurator des Gablonzer Museums Dr. **Petr Nový** in Wien und wählte ca. **120 meiner Gläser** aus. Für die Ausstellung kommen rund **100 weitere Objekte** vom Museum dazu. Laut Plan wird die Ausstellung am **10. Mai 2012**, zum Geburtstag der Tochter „Ingrid“ eröffnet. Ein **Katalog** soll die Geschichte der beiden Firmen aufgrund von Archivquellen behandeln und möglichst viele Farbabbildungen der Objekte beinhalten. Der Text wird in tschechischer sowie auch in deutscher und englischer Sprache abgefasst. Es ist dies die **erste umfassende Publikation dieser beiden Firmen**, die zeit-

gleich mit der bekannten französischen Glasfirma **René Lalique** künstlerisches Pressglas produzierten. Die Objekte der Firmen Hoffmann und Schlevogt können künstlerisch durchaus mit den Produkten von Lalique verglichen werden. **International anerkannte Künstler** wie Zdeněk Juna, Artur Plewa, František Pazourek, Mario Petrucci, Josef Bernhard, Bruno Mauder, Eleon von Rommel, Vally Wieselthier, Ida Schwetz-Lehmann, Ena Rottenberg, Franz Hagenauer, Michael Powolny sowie Alexander Pfohl und andere haben Entwürfe für die beiden Firmen geliefert.

**Die Ausstellung bleibt in Jablonec bis 7. Oktober 2012.**

**Vorschlag für die Unterkunft wie beim 5. Treffen der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer 2007 in Jablonec nad Nisou:**

**Hotel Petřín, Jablonec nad Nisou**  
**Petřínská 6, 46606 Jablonec nad Nisou, ČR**  
**TEL +420 483 302 861-3**  
**FAX +420 483 302 864**  
**MAIL [mail@hotel-petrin.cz](mailto:mail@hotel-petrin.cz)**  
**WEB [www.hotel-petrin.cz](http://www.hotel-petrin.cz)**

**Für das Treffen werden für 30 Teilnehmer 14 Doppelzimmer und 2 Einzelzimmer mit Frühstück reserviert bis Ende März 2012**

**Bitte selbst buchen! Stichwort „Pressglas“**

**Preis wird bekannt gegeben in [www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2011-4w-stopfer-jablonec-pk-treffen-2012.pdf](http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2011-4w-stopfer-jablonec-pk-treffen-2012.pdf)**

Das Hotel steht auf einem Hang südlich über Jablonec mit einer herrlichen Aussicht auf Jablonec und das Isergebirge. Speisen und Getränke sind gut - die Bedienung spricht deutsch. Es gibt einen Besprechungsraum und einen großen Parkplatz.

**Ab April 2012 müssen Sie selbst ein Hotel suchen. Die Pension „Alpina“, Jablonec nad Nisou, ist bereits ausgebucht!**

**Hotelnachweise:**

[www.hotel.cz/unterkunft/](http://www.hotel.cz/unterkunft/) ... Landkarte ... Liberec ... Jablonec nad Nisou ...  
[www.turistik.eu/vyhledavani/unterkunft/?s=Jablonec+nad+Nisou](http://www.turistik.eu/vyhledavani/unterkunft/?s=Jablonec+nad+Nisou) ...  
[www.tschechienhotel.com/](http://www.tschechienhotel.com/) ... Jablonec nad Nisou ...

**Kosten für Busfahrten und Eintritt pro Person ungefähr € 30 (Preis wird in PK 2012-1 bekannt gegeben) Überweisung auf Konto Siegmars Geiselberger Nr. 701805 SPK Rottal-Inn, IBAN DE15 7435 1430 0000 7018 05 BIC BYLA DE M1 EGF Die Überweisungen werden als Anmeldung gebraucht, damit Bus und Restaurants bestellt werden können!**

[www.hotel-petrin.cz/de/index.php?sekce=online](http://www.hotel-petrin.cz/de/index.php?sekce=online) (diese Online-Reservierung funktioniert nicht zuverlässig!)  
**Es ist besser, direkt eine Mail mit den notwendigen Angaben zu schicken: [mail@hotel-petrin.cz](mailto:mail@hotel-petrin.cz)**

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.hotel-petrin.cz/de/index.php?sekce=online>. The page features a navigation menu with links: Willkommen, Geschichte, Restaurant, Weinstube, Zimmern, Umgebung, Relax. Below the menu is a section titled "100 let Petřina" containing a reservation form. The form has the following fields:

- \* Besteller:
- Adresse:
- \* Telefon:
- Telefax:
- E-mail:
- Name des Gastes:
- \* Termin des Aufenthalts:
- Zimmeranzahl:
- Bettanzahl:
- Notizen:

At the bottom of the form is a button labeled "Formular abschicken". Below the form, there are language selection options (Česky, English, Deutsch) and a footer with links: On-line rezervierung, Panorama view, Spezial offerte, Wandelhalle, Kontakte.

**Bitte selbst buchen! Stichwort „Pressglas“**

**Preis wird bekannt gegeben in [www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2011-4w-stopfer-jablonec-pk-treffen-2012.pdf](http://www.pressglas-korrespondenz.de/aktuelles/pdf/pk-2011-4w-stopfer-jablonec-pk-treffen-2012.pdf)**

<http://jablonec-nad-nisou.tschechische-gebirge.de/>

**Jablonec nad Nisou**

Die Stadt bildet das Verwaltungs-, Kultur- und Sportzentrum des Isergebirges. Die erste schriftliche Erwähnung über Jablonec findet im Jahr 1356. Zu einer grundsätzlichen Änderung in der Entwicklung der Stadt kommt es in der 2. Hälfte des 17. Jahrhunderts. Glasindustrie entwickelt sich schnell, aber zugleich zeigt sich, daß Jablonec eine günstige Lage für den Handel besitzt. Als dann in der Hälfte des 18. Jahrhunderts die ersten Bijouterieartikel hergestellt wurden und gleich gut auf dem Markt ankamen, nichts hinderte weiteren schnellen Aufstieg der Stadt. Bedeutende Gebäuden der Stadt sind das Stadttheater und die altkatholische Kirche aus dem J. 1902. Im Sezessegebäude befindet sich das Glas- und Bijouteriemuseum. Das neue Rathaus stammt vom Architekt Karel Winter. älteste Kirche in Jablonec ist die Kirche St. Anna am Ende des 17. Jahrhunderts im Barockstil umgebaut. Die Stadt ist auch das bedeutende Zentrum von Winter- und auch Sommersportarten. Den Sportfans und Urlaubern bieten sich Sportareale in Břízky in Měno an, Badefreuden in den drei Talsperren, offene Tennisplätze sowie Tennishallen in Proseč und Břízky, Hallenbad, Schlittschuhlaufen in der Winterhalle, eine Skiloipe, ein Skislalomhang in Dobrá Voda, den Pferdeliebhabern Reitschule Rýnovice und in der nächsten Umgebung. Nur 20 Minuten dauert die Busfahrt nach Bedřichov oder Horní Maxov, zu den Pforten Isergebirges.

<http://turnov.tschechische-gebirge.de/>

**Nový Bor**

Die Stadt Nový Bor liegt am Rande des Lausitzgebirges ca. 10km nordlich von der Bezirksstadt Česká Lípa. Ursprünglich war das Gut Borský Dvůr. Im Jahre 1702 entstand hier eine Ortschaft. Sie entwickelte sich dank ihrer Lage zwischen Stá Česká Lípa und Rumburk. Im Jahre 1757 erhob Marie Terezie Nový Bor auf eine Stadt. Die Stadt ist durch Glas berühmt. Im Jahre : wurde hier die erste Glasfachschule gegründet, bis heute siedelt sie in der Strasse Wolkerova. Zu den architektonischen Denkmälern der Stadt gehört sicher das Sezessegebäude des Postamts aus dem Jahr 1904. Auf dem Stadt befindet sich die Kirche der Himmelfahrt der Jungfrau Maria mit einem Turm, der 60 Metern hoch ist. In der Kirche befindet sich altertümliche Glocke aus dem Jahre 1606 und dient schon mehr als 400 Jahre. Zwischen weitere historische Denkmäler in der S gehören: das zweistöckige Barockgebäude des Stadtamts mit dem Mansarddach, das Empirgebäude des Glasmuseums, das gegen dem Stadtamt steht und der Saal Navrátilův sál auf der Hauptstrasse T.G. Masaryk Nr. 45. Auf dem Stadtplatz sind alte Häuser mit Holzstock und Empir- und Barockhäuser. In einem von diesen Häusern befindet sich eine Glashütte. In hiesigen kleinen Glashütten kö Sie die manuelle Glasherstellung besichtigen. Die Stadt Nový Bor ist ein idealer Ausgangspunkt für die Sommer- und auch Wintertouristik. man kann hier hier traditionelle Sporte tre – Touristik, Radfahren, Skisport (Skiareal Polevsko). In der Stadt befinden sich eine Sporthalle, Tennisplätze, Volleabballplätze, ein Fre usw. Durch das Gebiet von Nový Bor führt heute fast 170km von markierten Wanderwegen und mehr als 150km von markierten Radwe Die Trassen schliessen an die markierten Trassen in Deutschland - in der Umgebung befinden sich drei touristische Grenzübergänge. kann auch interessante touristische Gebieten besuchen - z.B. die Böhmisches Schweiz, den Fuss vom Lausitzgebirge und Jeschkenkamm, das Gebiet um See Máchovo jezero und das Gebiet von Kokořín. Der Umgebung von der Stadt Nový Bor dominiert Silhouette des Bergs Klíč. Seit dem Jahre 1962 ist hier regelmässig das Winterzelten auf dem Berg Klíč organisiert.

<http://sychrov.tschechische-gebirge.de/>

**Sychrov**

Das Schloss mit der romantischen neugotischen Gestalt befindet sich bei der Stadt Turnov. Bei dem Schloss kann man englischen Park m verschiedenen exotischen Gehölzen sehen. Sychrov ist während des ganzen Jahres geöffnet. Mehrere keramischen Wertsammlungen ur die größte Sammlung der französischen Portraitmalerkunst außer Frankreich sind hier zu sehen. Der Komponist Antonín Dvořák geno Sychrov mit seinem Schwiegersonn Josef Suk in den Jahren 1877-80. Seit dem Jahre 1952 befindet sich hier kleine Dvořák´s Expositio und Konzerteszyklus "Dvořák´s Sychrov" findet sich hier alljährlich statt.



<http://turnov.tschechische-gebirge.de/>

**Turnov**

Die StadtDenkmalzone. Eingangsportale in den westlichen Teil des Böhmisches Paradieses. Die Stadt bei dem Fluss Jizera wurde im . 1250 gegründet. Erste schriftliche Erwähnung stammt aus dem Jahre 1272. In der Umgebung der Stadt kann man mehrere Fundstellen Edelsteine finden. In der Stadt und anliegenden Dörfern stammen viele Schleifereien und Glasshütten, die sog. glasilige Kompo: produzierten. In dem Jahre 1884 entstand in Turnov erste mitteleuropäische künstliche Mittelgewerbeschule, wo viele Fachleute in Gebiet künstlicher Metall- und Edelsteinbearbeitung bis heute studieren. Die Stadt ist ein berühmtes Zentrum der Schmuckherstellung Granatschmucke sind weltberühmt. In der Stadt kann man neugotischen Dom der Jungfrau Maria besichtigen, der in den Jahren 1857 gegründet wurde. Auf dem Ring steht Barockkirche des St. Franz vom Assisi mit ehemaliger Franziskirche aus den Jahren 1651-1657 der westlichen Seite des Ringes befindet sich ursprünglich gotische Kirche des St. Nikolaus aus der Hälfte des 14. Jahrhunderts älteste Bau im Gebiet ist die Kirche des St. Jan Křtítel in dem Stadtviertel Nudvojovice, die aus dem Ende des 12. Jahrhunderts st: und hat romanisches Portal. In Turnov kann man Museum (ganzjährlich geöffnet) finden, wo Einzelexposition der Edelsteine ausgesetzt Der jüdische Friedhof bei der Strasse nach Mašov bildet bedeutende Merkwürdigkeit der Stadt. Die ältesten Grabmäler stammen aus 17. Jahrhundert. Bei der Strasse nach der Stadt Železný Brod kann man das Schloss Hrubý Rohozec finden. Weiter bei dem Dorf Do befindet sich Dlask's Bauerngehöft aus dem Jahre 1716. Hier kann man ständige Möbel- und Werkzeugexposition sehen (saisonm geöffnet).

**Stadtinfozentrum** - Náměstí Českého ráje 26, 511 22 Turnov, tel.: +420-481 366 255, fax: +420-481 366 256, e-mail: [info@turnov.cz](mailto:info@turnov.cz)

<http://valdstejn.tschechische-gebirge.de/>

**Valdštejn**

Ursprünglich "Waldstein", der Sitz des berühmten Geschlechtes. Die älteste Burg des Böhmisches Paradieses wurde in den Jahren 1260-8 gegründet. Die gotische Burg auf drei Sandsteinfelsen war bis 16. Jahrhundert ständig besiedelt. Mehrere Hohe und Niedrige Herren lebte dort. In der Hälfte des 16. Jahrhunderts brannte die Burg ab und blieben nur Ruinen. Albrecht von Wallenstein gewann die Burg nach d Niederwerfung des ständischen Aufstandes. Zwei Steinbrücke wurden aufgebaut, die den Platz vor der Burg mit dem ersten Hofpla verbinden. Sandsteinstatuen der Brüder Jelínek aus Kosmonosy wurden auf die erste Brücke in den Jahren 1725-35 installiert. D Barockkirche des St. Jan Nepomucký wurde in dem Jahre 1722 aufgebaut. In dem Jahre 1821 kauften die Burg Ährentalen, die in d ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts große Veränderungen vollbrachten. Eingangsportale und Pferdestall waren zugestellt und neben der Bu die Gaststätte. Angebliches Porträt des Dichters Karel Hynek Mácha kann man in der Kapelle auf dem ersten Hofplatz sehen.

<http://hruba-skala.tschechische-gebirge.de/>

**Hrubá Skála**

Ursprünglich gotische Burg wurde von Hynek von Wallenstein etwa in dem Jahre 1300 gegründet. Die Burg befindet sich auf d Felsenplattform etwa 8 km von der Stadt Turnov. In der Burg kann man noch jetzt ursprünglichen Brunnen, Keller und ehemalige Trepp: sehen. Das heutige Aussehen des Schlosses kommt von dem neugotischen Umbau im 19. Jahrhundert her, bei dem fast vollständig al Spuren seiner ursprünglichen Ausgestaltung verschwunden sind. Vor dem Schloss befinden sich neugotische Kirche und Hotel. Das Schlo: steht bei der Felsenstadt, die nach dem Schloss genannt wurde.



http://www.zamky-hrady.cz/index-d.htm

Tschechische Republik - Schlösser, Burgen, Historische Städte

Schlösser Burgen Städte Museen Ruinen  
Klöster, Wallfahrtsorte Anderes Landkarte Informationszentren

http://www.zamky-hrady.cz/1/sychrov-d.htm

Sychrov (Sichrow)  
Státní zámek Sychrov, 463 44 Sychrov  
Tel. +420 485 146 079, e-mail: [info@zamek-sychrov.cz](mailto:info@zamek-sychrov.cz)

Atka Budejovice

Das in Nordostböhmen liegende Schloß Sychrov gehört zu unseren bedeutendsten historisierenden Schloßbauten. Das ursprüngliche Barockschloß aus den Jahren 1690-1693 ließ sich Ritter Lamotte von Frinrtropp bauen. Im Jahre 1820 kaufte Familie Rohan die Herrschaft von den Herren von Waldsein. Fürst Karl Alain G. Rohan ließ bald danach das ehemalige Barockgebäude um einen Stock erhöhen und initiierte neue Anbauten.



http://deutsch.turnov.cz ...

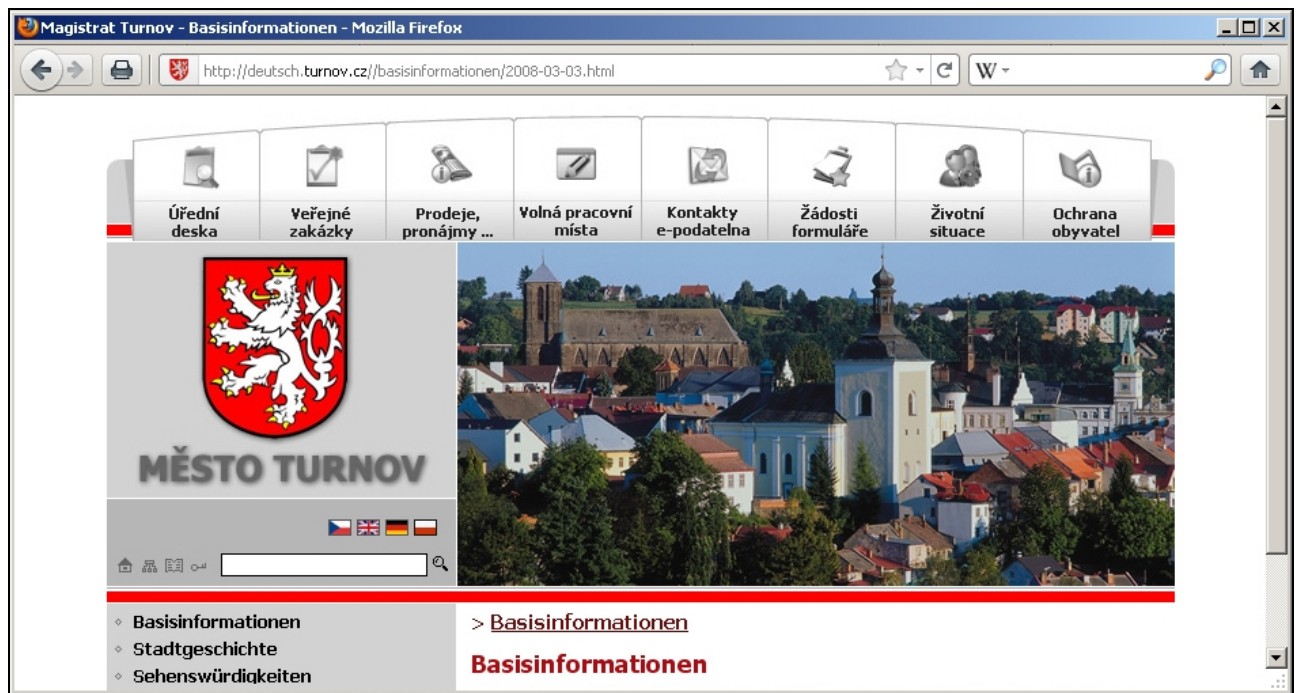
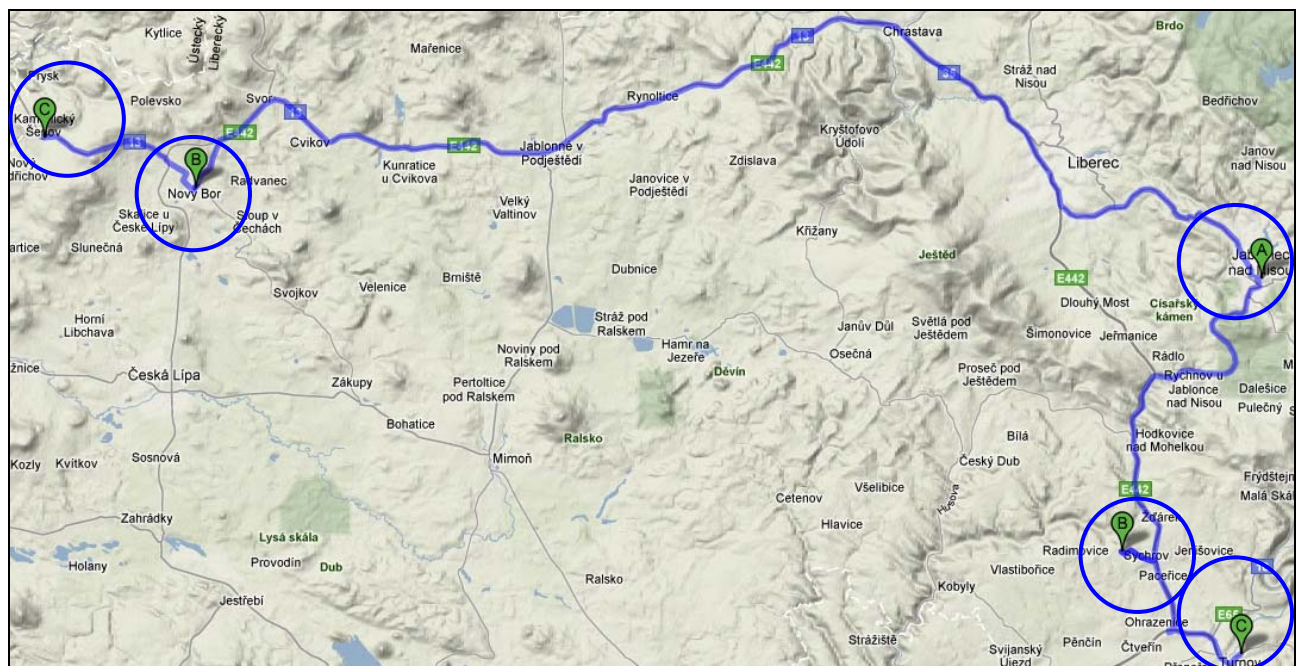


Abb. 2011-3/xxx

Busfahrt Jablonec nad Nisou - Nový Bor - Kamenický Šenov und Busfahrt Jablonec nad Nisou - Sychrov - Turnov



Siehe unter anderem auch:

- PK 2003-2 SG, **1. Treffen** der Leser der Pressglas-Korrespondenz 27. Juni 2003 in **Regensburg**
- PK 2003-3 SG, Bild vom **1. Treffen** der Leser der Pressglas-Korrespondenz 2003 in **Regensburg**
- PK 2004-2 SG, **2. Treffen** der Leser der Pressglas-Korrespondenz am 3. Juli 2004 in **Radeberg**
- PK 2004-3 SG, **2. Treffen** der Leser der Pressglas-Korrespondenz im Juli 2004 in **Radeberg**, Ottendorf-Okrilla und Glaswerk GLASAX in Schwepnitz
- PK 2004-3 Valentin, **2. Treffen** der Pressglas-Korrespondenz in **2004 Radeberg**  
Besuche in der Lausitz in Döbern, Weißwasser und Annahütte
- PK 2005-2 Valentin, SG, **3. Treffen** der Leser der Pressglas-Korrespondenz **2005 im Saarland**
- PK 2005-3 Baumann-Netsch, Bilder vom **3. Treffen** der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz **2005 im Saarland**



- PK 2005-3 SG, [3. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz [2005 im Saarland](#)
- PK 2005-3 Mauerhoff, Bilder vom [3. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz [2005 im Saarland](#)
- PK 2006-2 Billek, Wessendorf, SG, [4. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz [2006 in Hamburg](#)
- PK 2006-3 SG, [4. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz im ersten Pressglas-Museum der Welt [2006 in Hamburg](#)
- PK 2006-3 Valentin, [4. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, [2006 Hamburg](#). Ein Dankeschön fürs Gästebuch!
- PK 2007-2 SG, [5. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2007](#), in [Jablonec nad Nisou](#) [Gablonz] und in Glasmuseen in Nordböhmen und Polen
- PK 2007-3 Mauerhoff, SG, [5. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2007](#) in [Jablonec nad Nisou](#) [Gablonz] und in Glasmuseen in Nordböhmen und Polen
- PK 2008-2 Steger, SG, [6. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2008](#) - in [Frauenau, Zwiesel und Passau](#) - Glasmuseen und Auktion Dr. Fischer Zwiesel
- PK 2008-3 Mauerhoff, Sadler, Peltonen, SG, [6. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2008](#), in [Frauenau, Zwiesel und Passau](#) - Glasmuseen und Auktion Dr. Fischer Zwiesel
- PK 2008-3 Steger, Dem Pressglas auf der Spur - [6. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2008](#) in [Frauenau](#)
- PK 2009-3 SG, [7. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2009](#) Glasmuseen in [Coburg, Lauscha & Jena](#)
- PK 2009-3 SG, Andersen, Dollinger, [8. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2010](#), Glasmuseen in [Dänemark](#)
- PK 2010-3 SG, [8. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2010](#) Glasmuseen in [Dänemark](#) - Kurzbericht
- PK 2010-4 SG, [8. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, Sommer [2010](#) Glasmuseen in [Dänemark](#) - Bildbericht
- PK 2010-4 Valentin, SG, [9. Treffen](#) der Leser und Freunde der Pressglas-Korrespondenz, [21.-24. Juli 2011](#), [Das erste Glasmuseum im Saarland](#) und zwei Glasmuseen der Extraklasse in Lothringen ([St. Louis und Lalique](#))
- PK 2011-3 SG, Valentin, [Pressglas-Treffen vom 21. bis 24. Juli 2011](#) [Glas- & Heimatmuseum Warndt in Völklingen-Ludweiler, Bericht](#)
- PK 2011-3 SG, Braun, Mauerhoff, Wessendorf, [Bilder vom Pressglas-Treffen vom 21. bis 24. Juli 2011](#), [Glas- & Heimatmuseum Warndt in Völklingen-Ludweiler, Bildbericht](#)

---

## WEB

- [www.hotel-petrin.cz](http://www.hotel-petrin.cz) (Hotel Petřín, Jablonec nad Nisou ... deutsch)
- [www.msb-jablonec.cz/de/](http://www.msb-jablonec.cz/de/) (Glasmuseum Jablonec nad Nisou)
- [www.ajetoglass.com](http://www.ajetoglass.com) (Restaurant Ajeto Nový Bor / Haida)
- [http://de.wikipedia.org/wiki/Jablonec\\_nad\\_Nisou](http://de.wikipedia.org/wiki/Jablonec_nad_Nisou)
- [http://de.wikipedia.org/wiki/Nový\\_Bor](http://de.wikipedia.org/wiki/Nový_Bor)
- <http://de.wikipedia.org/wiki/Steinschönau>
- <http://de.wikipedia.org/wiki/Turnov>
- [http://de.wikipedia.org/wiki/Schloss\\_Sychrov](http://de.wikipedia.org/wiki/Schloss_Sychrov)
- [http://de.wikipedia.org/wiki/Böhmisches\\_Paradies](http://de.wikipedia.org/wiki/Böhmisches_Paradies)
- [http://de.wikipedia.org/wiki/Hruba\\_Skala](http://de.wikipedia.org/wiki/Hruba_Skala)
- 
- <http://jablonec-nad-nisou.tschechische-gebirge.de/> (Jablonec nad Nisou ... deutsch)
- <http://novy-bor.tschechische-gebirge.de/> (Nový Bor / Haida ... deutsch)
- <http://deutsch.novy-bor.cz/> (Nový Bor / Haida ... deutsch)
- <http://deutsch.turnov.cz//basisinformationen/2008-03-03.html> (Turnov deutsch)
- [www.zamky-hrady.cz/index-d.htm](http://www.zamky-hrady.cz/index-d.htm) ([Schlösser, Burgen](#) ... deutsch)
- [www.zamky-hrady.cz/1/sychrov-d.htm](http://www.zamky-hrady.cz/1/sychrov-d.htm) ([Schloss Sychrov](#) ... deutsch)
- [www.cesky-raj.info/de/](http://www.cesky-raj.info/de/) ([Böhmisches Paradies](#) ... deutsch)
- [www.kamenicky-senov.cz/DE/](http://www.kamenicky-senov.cz/DE/) ([Steinschönau](#) ... deutsch)
- [www.czech-glass-school.com](http://www.czech-glass-school.com) ([Glasfachschule Steinschönau](#) ... englisch)

---

## MAIL

[vladimir.kittler@tiscali.cz](mailto:vladimir.kittler@tiscali.cz)